

CAPÍTULO 3

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES RECOMENDADOS DE LOS PACIENTES

A todo paciente debería garantizársele cuidados seguros, efectivos y de alta calidad, dados con respeto y dignidad. Creemos que un paciente informado está en mejor capacidad para lidiar con el estrés y las decisiones que puedan ser necesarias durante su tratamiento.

Cuando vaya a un centro de tratamiento, pida una copia de sus derechos y responsabilidades. Esto le ayudará a saber qué esperar de su equipo de cuidados médicos y qué pueden ellos esperar de usted. Su centro puede tener listas como la siguiente

Sus Derechos

- ◆ Tengo derecho ser informado(a) sobre mis derechos y responsabilidades de forma tal que yo comprenda.
- ◆ Tengo derecho a ser tratado(a) con respeto y dignidad, como individuo único y particular.
- ◆ Tengo derecho a la privacidad y confidencialidad en aspectos de mi tratamiento e historial médico.
- ◆ Tengo derecho a revisar mi historial médico y obtener copias si lo deseo.
- ◆ Tengo derecho a ser informado(a) sobre los servicios que se ofrecen en el centro y cargos por servicios no cubiertos por el seguro o Medicare.
- ◆ Tengo derecho a ser informado(a) sobre ayuda financiera disponible.
- ◆ Tengo derecho a ser informado(a) sobre mi salud de forma que yo entienda.
- ◆ Tengo derecho a reunirme con todo el equipo de cuidados para participar como parte del equipo en la planificación de mis cuidados.



Sus derechos, *continuación**

- ◆ Tengo derecho a ser informado(a) sobre las opciones de tratamiento y de escoger entre ellos, incluyendo los no ofrecidos en mi unidad de diálisis.
- ◆ Tengo derecho a saber las políticas de la institución sobre transferencias y dadas de alta.
- ◆ Tengo derecho a aceptar o rehusarme a recibir cualquier tratamiento o medicinas que el doctor indique para mí.
- ◆ Tengo derecho a dar y ejecutar instrucciones por adelantado.
- ◆ Tengo derecho a ser informado(a) sobre las normas del centro de tratamiento (por ejemplo; normas para visitantes, comida, etc.)
- ◆ Tengo derecho a la información sobre las opciones en el proceso de reclamos.

* **Por supuesto, hay implicaciones potenciales y/o consecuencias de rehusarse a recibir tratamiento o medicinas que su doctor ha indicado. Rehusarse puede resultar en ser dado de alta por no seguir las indicaciones del médico.**

Sus Responsabilidades

- ◆ Para que su tratamiento sea efectivo y para mejorar su calidad de vida, usted y su familia deberían tomara algunas responsabilidades específicas en el manejo diario de sus cuidados. Para mejorar los cuidados:
- ◆ Debo participar como parte del equipo de cuidados médicos en la planificación de mis cuidados.
- ◆ Debo tratar a otros pacientes y al personal como quisiera ser tratado, con respeto.
- ◆ Debo pagar mis cuentas a tiempo. Esto puede ser difícil para mí, pero puedo preguntar acerca de los planes de pago.
- ◆ Debo decirle a mi equipo de cuidados si me rehúso a algún tratamiento o medicamento que el doctor ha indicado para mí.

Sus Responsabilidades, *continuación*

- ◆ Debo decirle a mi equipo de cuidados médicos si no entiendo mi condición médica o plan de tratamiento.
- ◆ Debo decirle a mi equipo de cuidados si tengo problemas siguiendo mi dieta, tomando mis medicamentos o cumpliendo con alguna otra parte de mi plan de cuidados.
- ◆ Debo asistir puntualmente a mis tratamientos y cualquier otra cita de cuidados de salud.
- ◆ Debo informar al personal del centro si sé que llegaré con retraso o no llegaré al tratamiento o cualquier otra cita de cuidados de salud.
- ◆ Debo decirle a mi equipo de cuidados médicos si tengo problemas médicos, voy al dentista, estoy siendo tratado por otro médico o he ido recientemente al hospital.
- ◆ Debo seguir las normas del centro.
- ◆ Debo transportarme hacia y desde el centro para recibir mis tratamientos. Puedo hablar con mi trabajador social si necesito ayuda con esto.
- ◆ Debo informar al personal sobre otros cambios tales como de seguro, dirección y número telefónico.

Adaptado de: www.medicare.gov/dialysis/home.asp

